

ZMLUVA
o poskytnutí dotácie
č. 836/2010

uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a Výnosu Úradu vlády Slovenskej republiky z 2. marca 2009 č. 1029/2009/KVÚV o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu vlády SR . na podporu programov, iniciatív a aktivít v oblasti národnej stratégie boja proti drogám a drogovým závislostiam“

Zmluvné strany:

Prijímateľ: Mesto Michalovce
Sídlo: Námestie Osloboditeľov 30, 071 01 Michalovce
Zastúpený: Viliam ZÁHORČÁK
primátor
IČO: 00325490
Bankové spojenie: Dexia banka Slovensko a.s., Žilina
Číslo účtu: 4204223001/5600
(ďalej len prijímateľ)

a

Poskytovateľ: Úrad vlády Slovenskej republiky
Námestie Slobody 1
813 70 Bratislava 1
Zastúpený: Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
vedúci Úradu vlády SR
IČO: 00151513
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu: 7000060195/8180
(ďalej len poskytovateľ)

Čl. I.
Predmet a účel zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na podporu **protidrogových aktivít** v sume **5240 € (slovom: päťtisícdeväťstoštyridsať eur)**, ktoré sa zaväzuje prijímateľ použiť v plnej výške **2 540 € (slovom: dvetisícpäťstoštyridsať eur)** na **bežné výdavky** a vo výške **2700 € (slovom: dvetisíc sedemsto eur)** na **kapitálové výdavky** na realizáciu projektu „**Spájame mosty**“, v súlade so schváleným štruktúrovaným rozpočtom projektu, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy.

Čl. II.
Podmienky poskytnutia dotácie

1. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ sa zaväzuje použiť ju v zmysle § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) na účel, ktorý je uvedený v čl. I. tejto zmluvy.

v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) na účel, ktorý je uvedený v čl. I. tejto zmluvy.

2. Po podpísaní zmluvy o poskytnutí dotácie zmluvnými stranami poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v čl. I. bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I tejto zmluvy, týkajúcu sa **bežných výdavkov** je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať v termíne do **31.03.2011**.
4. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I tejto zmluvy týkajúcu sa **kapitálových výdavkov** je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať v termíne do **31.03.2011**. V prípade, že zo všetkých okolností je zrejmé, že uvedený termín vyúčtovania nebude prijímateľom dodržaný, je prijímateľ povinný na základe zdôvodnenej písomnej žiadosti požiadať poskytovateľa do 30 pracovných dní pred uplynutím stanoveného termínu vyúčtovania o predĺženie termínu vyúčtovania.

Vyúčtovanie musí obsahovať:

- a. Vecné vyhodnotenie akcie, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu dohodnutého v čl. I tejto zmluvy
- b. Finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie ako sú: daňové doklady – faktúry, pokladničné doklady s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberací protokol, doklady o zaradení zakúpeného majetku, výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách a pod. Súčasťou vyúčtovania je tiež:

Celková rekapitulácia výdavkov vrátane vyčíslenia výdavkov z vlastných alebo z iných zdrojov

- Vyčíslenie výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie
- Rozdelenie dotácie na bežné a kapitálové výdavky
- Písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) zodpovedného zamestnanca prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania
- Uvedenie miesta, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa nachádzajú.

Za správnosť údajov uvedených v zúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje zúčtovanie poskytnutej dotácie a štatutárny zástupca prijímateľa.

5. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať zamestnanec ekonomického odboru, resp. odboru finančnej kontroly (ďalej len zamestnanec) Úradu vlády SR v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom Úradu vlády SR výkon tejto kontroly.
6. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi:

- 6.1 dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy. Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. II. bodu 4. písm. a), b). Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie časti dotácie vyčíslenej poskytovateľom. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení neoprávneného použitia prostriedkov od poskytovateľa.
- 6.2 dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II. bodu 3. a 4. tejto zmluvy.
- 6.3 dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii, alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.
- 6.4 dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.
- 6.5 prijímateľ sa zaväzuje informovať gestora o aktivitách organizovaných z dotácie najneskôr 10 dní pred ich zahájením.
7. Prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa čl. II. bodu 6. tejto zmluvy:
- 7.1 v priebehu rozpočtového roka 2010 na výdavkový účet Úradu vlády SR č. **7000060195/8180** s uvedením V-symbolu „07“ a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe,
- 7.2 po skončení rozpočtového roka 2010 na depozitný účet Úradu vlády SR č. **7000060208/8180** s uvedením V-symbolu „07“ a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe.
8. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi **všetky výnosy** (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelennej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle ust. § 7 ods. 1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách.
9. Prijímateľ vráti výnosy na účet č. **7000060152/8180** s uvedením V-symbolu „07“ najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácia v zmysle čl. II. bodu 3. a 4. tejto zmluvy a zároveň zašle ekonomickému odboru úradu avízo o platbe.
10. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

Čl. III.
Záverečné ustanovenia

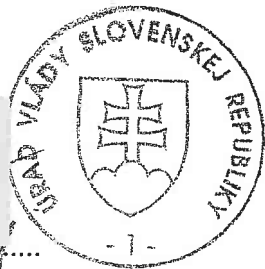
1. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, štyri vyhotovenia pre poskytovateľa, dve pre prijímateľa. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je príloha – štruktúrovaný rozpočet projektu.
2. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov, podpísaných štatutárnymi orgánmi, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve, sa riadia podľa Občianskeho zákonníka v platnom znení.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
5. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.

Príloha: štruktúrovaný rozpočet projektu

V Bratislave dňa:

16. 11. 2010

Za poskytovateľa:



Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
vedúci Úradu vlády SR

V Michalovciach dňa: 4. 10. 2010

Za prijímateľa:

Viliam Záhorčák
primátor

PROJEKT : Spájame mosty				
ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET				
Bežné výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
A. Požadovaná dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky				
1. Osobné výdavky				
Poradenstvo- odpovede na anonymné otázky, FAQ, pracovné skupiny, poradenstvo - stretnutia partnerov, MsP, ZŠ,SS	osobohodina	10 €	74	740 €
Tvorba www dizajnu, fotogalérií, napĺňanie portálu obsahom, moderovanie diskusie, kontrola prác	osobohodina	10 €	100	1 000 €
Celkom				1 740 €
2. Cestovné výdavky (výdavky na cesty, ubytovanie a pod.)				
žiadne	-	-	-	0 €
Celkom				0 €
3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu				
Záverečný workshop	projekt	300 €	1	300 €
Celkom				300 €
4. Administratívne výdavky				
Publicita a informačný materiál	projekt	500 €	1	500 €
Celkom				500 €
5. Iné výdavky				
žiadne	-	-	-	0 €
Celkom				
Spolu- bežné výdavky				2 540 €

Kapitálové výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
CMS modul pre uploada vyhľadávacie informácií súborov	ks	2 700 €	1	2 700 €
Spolu- kapitálové výdavky				2 700 €
SPOLU (bežné + kapitálové výdavky)				5 240 €

B. Vlastné zdroje				
Spolufinancovanie mesto Michalovce				
Rozpočet mesta - ceny	ks	310 €	15	310 €
SPOLU				310 €
C. Finančné prostriedky z iných zdrojov				
Žiadne				0 €
SPOLU				0 €
VÝDAVKY SPOLU (Úrad vlády Slovenskej republiky, vlastné zdroje, prostriedky z iných finančných zdrojov. Zdrojov)				5 550 €

NÁZOV ORGANIZÁCIE:

Mesto Michalovce

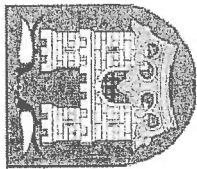
MIESTO A DÁTUM :
V Michalovciach, 04.10.2010

Vysvetlivky:

V stĺpci jednotka sa uvádza napríklad, kus, merná jednotka, jednotka času a podobne.
Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

**ŠTATUTÁRNY
ZÁSTUPCA:**
Viliam
Záhorec

PODPIS:



Osobné výdavky

Poradenstvo - odpovede na anonymné otázky, FAQ, pracovné skupiny, poradenstvo - stretnutia partnerov, MsP, ZŠ, SŠ. Výdavky sú naplánované pre aktivitu 1 a aktivitu 2.

Tvorba www dizajnu, fotogalérií, napĺňanie portálu obsahom, moderovanie diskusie, kontrola prác. Výdavky sú naplánované pre aktivitu 1 a aktivitu 2.

Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu

CMS modul pre upload súborov

Doplnenie existujúceho CMS systému pre tvorbu subportálu <http://mostdovey.michalovce.sk> o modul pre „upload - vešanie“ elektronických dokumentov užívateľmi portálu – vytvorených obrázkov, textových dokumentov, ktoré vzniknú v rámci preventívnych aktivít projektu. CMS modul bude umožňovať registráciu s následným prístupom na web priestor a upload dokumentov.

Výdavky sú naplánované pre aktivitu 1 a aktivitu 2.

Záverový workshop – prezentácia web portálu protidrogových aktivít, výsledkov projektu, šírenie príkladov dobrej praxe – „good practice“. Výdavky sú určené na prenájom priestorov, techniky.

Ceny – výdavky sú určené pre víťazné práce detí. Ocenenia sú rozdelené na dve kategórie – deti základných škôl, stredných škôl. Tvorba bude rozdelená na dve kategórie: 1. kresba, maľba, 2. literárna tvorba

Administratívne výdavky

Publicita a informačný materiál – počas realizácie projektu vznikne podporný materiál – brožúra s protidrogovou tematikou, zostavená z víťazných prác detí.